

_____, 20____
Date

TO: _____

RE: _____
Name of Child

NYC ID #

Date of Birth

Dear _____:

I write on behalf of _____, parent/guardian of _____, a student receiving special education services at your school. Your school has failed to consistently provide _____ with appropriate language services in order for him/her to participate in his/her child's education.

Federal, state, and local laws require that New York City schools provide translation and interpretation to a parent whose primary language is not English.

I request that you provide _____ with a translation of the procedural safeguards notice, as well as all documents and notices (including meeting notices, final notices of recommendation, and notices of consent for evaluation) from this point forward. I specifically request that you translate the most recent:

- | | |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> 1. Individualized Education Program (IEP) | <input type="checkbox"/> 3. Report card |
| <input type="checkbox"/> 2. Special education evaluation reports | <input type="checkbox"/> 4. Student progress reports |

I also request that you provide _____ with interpretation services at all future meetings.

Please update your records to indicate that _____'s primary language is _____.

Please contact me at _____ should you require additional information or to discuss this matter.

Sincerely,

cc: Office of Family Engagement and Advocacy
Phone: 212-374-2323/Fax: (212) 374-0138
CSE ____

[التاريخ]
[العنوان]

مرجع: [اسم الطفل]
[الرقم التعريفي للطلاب في منظومة المدارس العامة في مدينة نيويورك]
[تاريخ الميلاد]

عزيزي [منسق شؤون الآباء أو المسؤول الإداري في المدرسة]:

أكتب إليكم نيابة عن [اسم الوالد]، والد/ولي أمر [اسم الطفل]، الطالب الذي يتلقى خدمات تعليم لذوي الاحتياجات الخاصة في مدرستكم. لقد فشلت مدرستكم على الدوام في توفير خدمات ترجمة لغوية مناسبة لـ [اسم الوالد] لتمكينه من المشاركة في عملية تعليم طفله.

تفرض القوانين المحلية والفيدرالية وقوانين الولاية على منظومة المدارس العامة في مدينة نيويورك توفير خدمة الترجمة التحريرية والترجمة الشفوية للآباء الذين تكون لغتهم الأساسية ليست الإنجليزية.

إنني أطلب تزويد [اسم الوالد] بترجمة لإشعار الحماية الإجرائية، وكذلك لجميع الوثائق والإشعارات (بما في ذلك إشعارات الاجتماعات وإشعار التوصية النهائي وطلب الحصول على الموافقة للتقييم) بدءاً من هذه اللحظة. وأطلب بالتحديد أن تقوموا بترجمة النسخ الأحدث من الوثائق التالية:

- 1. برنامج التعليم الفردي (IEP)
- 2. تقارير تقييم تعليم ذوي الاحتياجات الخاصة
- 3. بطاقة التقرير
- 4. تقارير تقدّم الطالب

كما أطلب تقديم خدمة الترجمة الشفوية لـ [اسم الوالد] في جميع الاجتماعات المستقبلية.

الرجاء أن تعملوا على تحديث سجلاتكم بحيث تشير إلى أن اللغة الأساسية لـ [اسم الوالد] هي [العربية].

الرجاء الاتصال معي على [] إذا ما رغبتم في الحصول على المزيد من المعلومات أو لمناقشة هذا الموضوع.

المخلص،
[المحامي]

نسخة إلى: مكتب مشاركة العائلة والدفاع
هاتف: 212-374-2323 / فاكس: 374-0138 (212)

CSE